



Aefliger Nachrichten

Ausgabe 3/2019

06. September 2019



Inhalt	Seite
Vorwort	3
Gemeindebehörden	
Gemeindeversammlung	4-12
Aus dem Gemeinderat	12-14
Aus der Gemeindeverwaltung	14-15
Jubilare	16
Einwohnerkontrolle	16
Kommissionen	17-18
Schule	19-20
Vereine	21-23
Verschiedenes	24-25
Veranstaltungskalender	26
Information Abfallentsorgung	27

IMPRESSUM

Herausgeber

Gemeinderat Aefligen
034 445 23 93
www.aefligen.ch
aeufigernachrichten@aeufigen.ch

Redaktionsteam

Renate Sterchi, Gemeindeverwaltung
Ursula Hirter, Utzenstorfstrasse 9
Franja Schmid, Juraweg 10

Druck

Singer+Co., Gotthelfstrasse 4, 3427 Utzenstorf

Auflage

620 Exemplare

Foto Titelseite

Beatrice Affolter
Hornussergesellschaft Aefligen am Interkan-
tonalen Hornusserfest in Herzogenbuchsee

Redaktionsstatut

1. Das Mitteilungsblatt «Aefliger Nachrichten» steht ausschliesslich Behörden, Vereinen, Organisationen, Firmen und Personen, die in der Gemeinde Aefligen niedergelassen sind, zur Verfügung. Es werden nur Beiträge veröffentlicht, die einen Bezug zu unserer Region haben und im allgemeinen Interesse sind.
2. Zur Annahme von Beiträgen und Inseraten besteht seitens der Redaktion keine Verpflichtung. Insbesondere müssen Kürzungen und Rückstellungen von Artikeln vorbehalten bleiben.
3. Es werden nur mit vollem Namen unterzeichnete Artikel angenommen. Für deren Inhalt übernimmt der Unterzeichner die Verantwortung. Berichte mit anstössigem oder ehrverletzendem Inhalt werden nicht publiziert.
4. Politische Werbung, ausser Einladungen zu Anlässen, welche sich an die Dorfbevölkerung richten, werden nicht publiziert.
5. Publireportagen (Eröffnung, Jubiläum, Ausstellung, Anlässe etc.) von ortsansässigen Firmen sind kostenpflichtig.
6. Die gültigen Inserationspreise werden in den «Aefliger Nachrichten» veröffentlicht (1/1-Seite CHF 100.00 / ½-Seite CHF 50.00).
7. Der Redaktionsschluss ist verbindlich. Später eintreffende Texte müssen für die jeweilige Nummer nicht mehr berücksichtigt werden.

Nächste Ausgaben:

<i>Nr.</i>	<i>Redaktionsschluss</i>	<i>Ausgabe</i>
Nr. 4	01.11.2019	28.11.2019
Nr. 1 2020	14.02.2020	13.03.2020

Vorwort



Liebe Lesende

Sie halten die dritte Ausgabe unseres Dorfblattes 2019 in der Hand. In der aktuellen Ausgabe finden Sie Informationen zur Gemeindeversammlung vom Juni sowie Orientierungen aus den verschiedenen Ressorts des Gemeinderates und Kommissionen. Die Schule stellt ihre neue Lehrperson Frau Anne-Joëlle Altermatt Iseli vor und berichtet vom Zirkus sowie der Evakuationsübung. Sie finden Berichte zu der Seniorenfrühlingsreise ins Alprestaurant Horben und weitere Informationen der Vereine.

Seit der ersten Ausgabe der AeNa 2018 dürfen die Mitglieder des Gemeinderates abwechselnd das Vorwort verfassen und ihr Bestes zu Papier tragen. In dieser Auflage darf ich Ihnen die «Öffentliche Sicherheit» näherbringen. Die «Öffentliche Sicherheit» ist verantwortlich für die Polizeiaufgaben der Gemeinde. Sie ist zuständig für den Schutz der Zivilbevölkerung im Normalfall, bei Alltagsereignissen, Grossereignissen und Katastrophen und stellt die Hilfeleistung sowie eine umfassende Information sicher. Konkret stehen für Sie im Schadenfall die Männer und Frauen der freiwilligen Feuerwehr Aefligen, mit der Unterstützung der Feuerwehr Kirchberg und Bern, zur Verfügung. Die Zivilschutz Organisation Kirchberg Plus unterstützt zusammen mit der Polizei und der Schweizer Armee unser Dorf in allen Lagen.

Seit der letzten Ausgabe dieses Heftes konnten Sie einige dieser Organisationen

bei verschiedenen Gelegenheiten besser kennenlernen. So am 24. Juni, anlässlich der Evakuationsübung der Schule Aefligen, wo Feuerwehr und Zivilschutz ihre Schnelligkeit und Effizienz zeigen konnten. Oder aus Anlass der 1. August-Feier, wo die Feuerwehr vorsorglich auf Platz war. Und am 31. August, bei den «offenen Toren», wo Sie das Magazin der Feuerwehr mit allem drum herum besuchen konnten, «brennende Pfannen» gelöscht und auch die «First Responder» vorgestellt wurden. Hoffentlich bleibt es auch in der nächsten Zeit «nur» bei Übungen! «Holzalänge», seit einem Jahr traten nur drei Ernstfälle ein: einmal war es der Brand des Kleidersammelcontainers am Eisenbahnweg und die anderen zwei Male musste die Feuerwehr für Tierrettungen im Dorf ausrücken.

Vielleicht ist Ihnen auch schon die Baustelle am Lindenweg aufgefallen? Der Kugelfang der Schützengesellschaft Aefligen-Rüdtligen wird saniert. Blei und Antimon werden aus dem Erdreich entfernt und fachgerecht entsorgt und danach das Erdreich neu aufgeschüttet. Der Schiessbetrieb sollte nur minimal beeinträchtigt werden.

Und zum Schluss: Ein bisschen Werbung muss sein. Parteien und Vereine freuen sich über aktive Mitglieder. Seien Sie ein Teil unseres Dorfes und unterstützen Sie mit Tat und Kraft diese Organisationen! Und wer weiss, vielleicht dürfen wir Sie im 2021 als neue Gemeinderätin oder Gemeinderat begrüßen? Nächstes Jahr stehen wieder Wahlen an.

In dem Sinne: Bis zum nächsten Mal in unserer schönen Gemeinde und beim nächsten Anlass.

Franja Schmid
Gemeinderätin Öffentliche Sicherheit

Gemeindebehörden

Gemeindeversammlung

Gemeindeabstimmung / Urnenabstimmung vom 19. Mai 2019

Am 19. Mai 2019 stimmten die Stimmberechtigten an der Urne über zwei Kreditvorlagen ab. Beiden Krediten wurde deutlich zugestimmt.

Das Resultat der Gemeindeabstimmung präsentiert sich wie folgt:

- Anzahl Stimmberechtigte: 806
- Stimmbeteiligung in Prozent: 41.7

Kommunale Vorlagen

Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 470'000.00 (brutto) für die Sanierung des Durchlass Dorfbach

- Ja: 291
- Nein: 43

Bewilligung eines Rahmenkredits von CHF 721'000.00 (brutto) für die Erneuerung der Wasserleitung in der Fraubrunnenstrasse und Utzenstorfstrasse

- Ja: 301
- Nein: 33

Pressemitteilung zur Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2019

Die anwesenden 19 Stimmberechtigten stimmten allen Geschäften zu. Dies entspricht einer Stimmbeteiligung von rund 2.4 %.

Ergebnisse:

1. Jahresrechnung 2018, Genehmigung

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:

- Genehmigung der Jahresrechnung 2018 mit Aktiven und Passiven von CHF 5'293'122.68 und einem Gesamtergebnis (Ertragsüberschuss) von CHF 684'942.17.

2. Kenntnisnahme Datenschutzbericht 2018

Der Datenschutzbericht wird bekanntgegeben und zur Kenntnis genommen.

Gemeindebehörden

3. Gebührenreglement, Genehmigung

Die Gemeindeversammlung genehmigte das Gebührenreglement.

4. Kreditabrechnungen, Kenntnisnahme

Information über die vom Gemeinderat genehmigten Kredite. Folgende Kreditabrechnungen wurden der Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2019 als beschlussfassendes Organ resp. dem fakultativen Referendum unterstehenden Kredit zur Kenntnis gebracht:

Objekt	Kreditsumme in CHF	Ausgaben in CHF	Abweichungen in CHF
Kommunikationsanlage – HFC Netzausbau, fakultati- ves Referendum	183'100.00	189'088.30	5'988.30
Ersatz Transportleitung ETW Rüdtligenstrasse GV-Beschluss	270'000.00	220'022.25	-49'977.75

5. Verschiedenes

Unter dem Verschiedenen informierte der Gemeinderat über

- Klausurtagung Gemeinderat, 10. Mai 2019
- Schulraumplanung
- Gemeindeabstimmung, 19. Mai 2019
- Gewerbeanlass
- Schiessanlage, Sanierung Kugelfang
- Nächste Daten

Schluss der Versammlung um 21.03 Uhr

Gemeindebehörden

Publikationstext erschienen im Anzeiger vom 22. August 2019 und im Amtsblatt vom 21. August 2019

Gemeinde Aefligen

Ortsplanungsrevision Aefligen und Waldfeststellungsverfahren nach Art. 10 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Wald (WaG) vom 4. Oktober 1991; öffentliche Auflage

Der Gemeinderat Aefligen bringt gestützt auf Art. 60 des kantonalen Baugesetzes (BauG) vom 9. Juni 1985 die Ortsplanungsrevision sowie die Waldfeststellung gemäss Art. 4 des kantonalen Waldgesetzes (KWaG) vom 5. Mai 1997 und Art. 2 der kantonalen Waldverordnung (KWaV) vom 29. Oktober 1997 zur öffentlichen Auflage. Die Ortsplanungsrevision besteht aus den folgenden Unterlagen:

- Baureglement
- Zonenplan Siedlung
- Zonenplan Landschaft und Erschliessung
- Erläuternde Unterlagen: Erläuterungsbericht, Mitwirkungsbericht, Inventarplan Landschaft, Vorprüfungsbericht

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 22. August 2019 bis 23. September 2019, in der Gemeindeverwaltung Aefligen öffentlich auf und sind auf www.aefligen.ch aufgeschaltet.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Aefligen einzureichen.

Es ist vorgesehen, die Ortsplanungsrevision anlässlich der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2019 den Stimmberechtigten zum Beschluss vorzulegen.

Aefligen, den 13. August 2019

Der Gemeinderat

Gemeindebehörden

Publikationstext, erschienen im Anzeiger vom 22. August 2019

Aefligen

Fakultatives Finanzreferendum zum Verpflichtungskredit für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen in der Überbauung Oberdorf Nord

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 13. August 2019 folgenden Beschluss unter Vorbehalt des fakultativen Finanzreferendums beschlossen:

Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 238'500.00 (brutto) inkl. MWST für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen in der Überbauung Oberdorf Nord. Die Restkosten betragen netto CHF 130'500.00.

Gestützt auf Artikel 26 ff des Organisationsreglements vom 10. Dezember 2015 wird der Gemeinderatsbeschluss vom 13. August 2019 öffentlich bekannt gemacht. Die Botschaft liegt während der Referendumsfrist in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und kann auf der Website der Gemeinde Aefligen (www.aefligen.ch) heruntergeladen werden. Zudem wird in der nächsten Ausgabe der Aefliger Nachrichten hierüber informiert.

Gegen den Beschluss kann innert 30 Tagen seit der Publikation das Referendum ergriffen werden. Kommt das Referendum gültig zustande, unterbreitet der Gemeinderat der nächsten Gemeindeversammlung die Vorlage zum Entscheid.

Für das fakultative Referendum sind erforderlich:

1. Einreichung bis spätestens 23. September 2019 beim Gemeinderat Aefligen
2. Das Referendumsbegehren muss von mindestens **41 Stimmberechtigten** der Gemeinde Aefligen rechtsgültig unterzeichnet sein.

Aefligen, 13. August 2019

Der Gemeinderat

Gemeindebehörden

Botschaft zum Gemeinderatsbeschluss vom 13. August 2019

Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 238'500.00 (brutto) inkl. MWST für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen der Überbauung Oberdorf Nord. Die Nettokosten betragen CHF 130'500.00.

Referendumsfrist vom 22. August 2019 bis 23. September 2019

1. Ausgangslage

Die fehlenden Erschliessungsanlagen im Teil Nord, der aus dem Jahre 1998 stammenden rechtsgültigen Überbauungsordnung «Oberdorf 1998», sollen erstellt werden. Mit Ausnahme von 4 Parzellen im Teil Nord wurden in den vergangenen Jahren alle Grundstücke bebaut. Auf der Parzelle Nr. 360 ist ein Doppelfamilienhaus im Bau. Auf den Parzellen Nr. 298 und 501 sind je 2 Einfamilienhäuser geplant. Auf der Parzelle 297 soll ein Mehrfamilienhaus erstellt werden.



2. Projekt

Im Auftrag des Gemeinderates erarbeitet das Büro Auinger Partner, Architektur + Ingenieurbau GmbH, die Projektunterlagen und den Kostenvoranschlag für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen.

Dies sind:

- Erstellen öffentlicher Weg / Hauszufahrt Ost inkl. Beleuchtung Lilienweg zwischen Dahlienweg und Ginsterweg
- Erstellung Ginsterweg inkl. Beleuchtung
- Wasserleitungen und Werkleitungen im öffentlichen Weg / Hauszufahrt Ost, zwischen Dahlienweg und Ginsterweg

Gemeindebehörden

Die bestehende Abwasserleitung der Gemeinde verläuft auf den Grundstücken 297 und 501. Voraussichtlich resp. nach dem heutigen Kenntnisstand der Bebauungsabsichten der Grundeigentümer ist die Abwasserleitung bei der Bebauung der Grundstücke auf Kosten der Gemeinde zu verlegen. Somit macht es Sinn die Leitung bereits heute, vor der Erstellung des öffentlichen Weges / Hauszufahrt zu verlegen.

In der Einfahrt / Zugang (ab Lilienweg) des neu zu erstellenden öffentlichen Weges / Hauszufahrt befinden sich das Buffet der Elektra Jegenstorf sowie dasjenige der Antennen- und Kabelanlage der Gemeinde. Die beiden Buffets müssen verschoben werden. Die Kosten der Verschiebung der Antennen- und Kabelanlage gehen zu Lasten der Gemeinde.

3. Aufbau Kostenvoranschlag / Etappierung

Etappe 1 – Realisierung ab Herbst 2019

- Umlegung der Abwasserleitung der Gemeinde (Erstellen eines neuen Schachtes auf der Parzelle 309, erstellen von neuen Kanalisationsleitungen d = 500 mm inkl. Aushub und Wiedereinfüllen)

Finanzierung durch die Gemeinde z.L. Spezialfinanzierung (SF) Abwasserentsorgung

- ⇒ Bruttokosten CHF 60'700.00 (inkl. MWST und Reserve von 7 %)

Etappe 2 – Realisierung ab Herbst 2019

- Erstellen öffentlicher Weg / Hauszufahrt Ost inkl. Beleuchtung Lilienweg zwischen Dahlienweg und Ginsterweg

- Erstellung Ginsterweg inkl. Beleuchtung
- Wasserleitungen und Werkleitungen im öffentlichen Weg / Hauszufahrt Ost, zwischen Dahlienweg und Ginsterweg
- Ohne Asphaltbelag und Randabschlüsse, nur Einkoffierung mit Feinschicht

Finanzierung durch die Gemeinde und Grundeigentümerbeitrag gemäss Vertrag vom 07. Dezember 1998

- ⇒ Bruttokosten CHF 152'800.00 (inkl. MWST und Reserve von 7 %)
(Verteilen sich auf Steuerhaushalt CHF 94'500.00, Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung CHF 53'400.00, Spezialfinanzierung (SF) Antennen- und Kabelanlage CHF 4'900.00)

Etappe 3 – Realisierung nach der Bebauung der Bauparzellen

- Fertigstellung der Erschliessungsstrasse inkl. einseitigem Randabschluss Sickersteine

Finanzierung durch die Gemeinde und Grundeigentümerbeitrag gemäss Vertrag vom 07. Dezember 1998

- ⇒ Bruttokosten CHF 25'000.00 (inkl. MWST und Reserve von 7 %)
(z.L. Steuerhaushalt)

4. Finanzielle Auswirkungen

Die Gemeinde Aefligen finanziert das Projekt vor und fordert den Grundeigentümerbeitrag von CHF 105'000.00 gemäss Vertrag vom 07. Dezember 1998 zwischen der Gemeinde Aefligen und den beteiligten Grundeigentümern der noch unüberbauten Parzellen im Perimeter Nord Oberdorf ein. Zur Gewährleistung des Löschschutzes wird ein neuer Hydrant erstellt. Hierfür wird der Kanton eine Subvention von CHF 3'000.00 ausrichten.

Gemeindebehörden

Gemäss Kostenvoranschlag sieht der Vergleich der Kosten Brutto und Netto (inkl. MWST und 7 % Reserve) wie folgt aus:

Etappe 1 – Abwasserleitung	Brutto	Netto
Verlegung z.L. SF, Bruttokosten	60'700.00	60'700.00
Kein Grundeigentümerbeitrag / keine Subventionen		0.00
<i>Verlegung z.L. Abwasserentsorgung SF, Nettokosten</i>		<i>60'700.00</i>
Etappe 2 – Werkleitungen, öffentlicher Weg / Hauszufahrt		
Neue <u>Wasserleitung</u> inkl. Hydrant, z.L. SF Wasserversorgung	53'400.00	53'400.00
Grundeigentümerbeitrag / Subvention an Hydrant,		- 33'300.00
<i>Neue Leitung z.L. Wasserversorgung SF, Nettokosten</i>		<i>20'100.00</i>
Versetzen TV-Kasten, z.L. SF <u>Antennen- und Kabelanlage</u>	4'900.00	4'900.00
Grundeigentümerbeitrag / keine Subventionen		- 2'900.00
<i>Versetzen z.L. Antennen- und Kabelanlage SF, Nettokosten</i>		<i>2'000.00</i>
Erstellen öffentlicher Weg / Hauszufahrt, z.L. Steuerhaushalt	94'500.00	94'500.00
Etappe 3 – Fertigstellung		
Fertigstellung öffentlicher Weg / Haushalt, z.L. Steuerhaushalt	25'000.00	25'000.00
Grundeigentümerbeitrag / keine Subventionen		- 71'800.00
<i>Öffentlicher Weg / Hauszufahrt, z.L. Steuerhaushalt, Nettokosten</i>		<i>47'700.000</i>
Totalkosten (brutto / netto)	238'500.00	130'500.00

Gemeindebehörden

5. Finanzielle Tragbarkeit

Nach Art. 58 der kantonalen Gemeindeverordnung ist das beschlussfassende Organ vorgängig über die Kosten, die Folgekosten, die Finanzierung und die Auswirkungen auf das Finanzhaushaltgleichgewicht zu orientieren.

Die Genehmigung dieses Verpflichtungskredites hat brutto (CHF 238'500.00) zu

erfolgen. Die Beiträge von Dritten sind zwar mit dem errichteten Schuldbrief rechtlich zugesichert, jedoch wirtschaftlich nicht sichergestellt.

In den ersten sechs Jahren nach Vollendung des Projektes wird die Erfolgsrechnung netto wie folgt belastet:

Steuerhaushalt

Jahr (in CHF 1000)	2020	2021	2022	2023	2024	2025
<i>Kapitalkosten</i>						
Abschreibungen (2.5 % auf Anschaffungswert)	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19
Zinsen (Zinssatz: 0.5 %)	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21
<i>Betriebsfolgekosten / -erträge</i>						
Neue wiederkehrende Kosten	0	0	0	0	0	0
Folgerträge/wegfallende Kosten	0	0	0	0	0	0
Total Folgekosten pro Jahr	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40

Die Abschreibungen sind mit der vorschriftsgemässen Nutzungsdauer von 40 Jahren für Strassen / Verkehrswege berechnet. Im Investitionsplan vom Jahr 2019 ist für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen «Oberdorf Nord» ein Betrag netto von CHF 47'700.00 ent-

halten. Gestützt auf das Finanzplanresultat muss das Projekt eventuell fremdfinanziert werden resp. dies wurde in die Berechnung der Folgekosten so aufgenommen. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht bleibt erhalten.

SF Abwasserentsorgung

Jahr (in CHF 1000)	2020	2021	2022	2023	2024	2025
<i>Kapitalkosten</i>						
Abschreibungen (1.25 % auf Anschaffungswert)	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76
Zinsen (Zinssatz: 0.5 %)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<i>Betriebsfolgekosten / -erträge</i>						
Neue wiederkehrende Kosten	0	0	0	0	0	0
Folgerträge/wegfallende Kosten	0	0	0	0	0	0
Total Folgekosten pro Jahr	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76

Die Abschreibungen sind mit der vorschriftsgemässen Nutzungsdauer von 80 Jahren für Tiefbauten Abwasserentsorgung berechnet. Im Investitionsplan ist im Jahr 2020 für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen «Oberdorf Nord» ein Betrag netto von CHF 60'700.00 ent-

halten. Der Bestand der Verpflichtung Abwasserentsorgung Rechnungsausgleich ist ausreichend um die Finanzierung der Investitionstätigkeit sowie der Folgekosten zu gewährleisten. Eine Fremdfinanzierung ist nicht erforderlich. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht bleibt erhalten.

Gemeindebehörden

SF Wasserversorgung

Die Abschreibungen sind mit der vorschriftsgemässen Nutzungsdauer von 80 Jahren für Tiefbauten Wasserversorgung berechnet. Im Investitionsplan ist im Jahr 2020 für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen «Oberdorf Nord» ein Betrag netto von CHF 20'100.00 enthalten. Der Bestand der Verpflichtung Wasserversorgung ist ausreichend um die Finanzierung der Investitionstätigkeit sowie der Folgekosten zu gewährleisten. Eine Fremdfinanzierung ist nicht erforderlich. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht bleibt erhalten.

SF Antennen- und Kabelanlage

Die Abschreibungen sind mit der vorschriftsgemässen Nutzungsdauer von 20 Jahren für Mess- und Steuerungsanlagen berechnet. Im Investitionsplan ist im Jahr 2020 für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen «Oberdorf Nord» ein Betrag netto von CHF 2'000.00 enthalten. Der Bestand der Verpflichtung Antennen- und Kabelanlage ist ausreichend um die Finanzierung der Investitionstätigkeit sowie der Folgekosten zu gewährleisten. Eine Fremdfinanzierung ist nicht erforderlich. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht bleibt erhalten.

6. Beschluss des Gemeinderates

Der Kredit für die Erstellung der fehlenden Erschliessungsanlagen der Überbauung «Oberdorf Nord» wird unter dem Vorbehalt dem Zustandekommen des fakultativen Finanzreferendums von CHF 238'500.00 (brutto) genehmigt. Die Restkosten betragen netto CHF 130'500.00.

7. Auflageakten

Folgende liegen auf der Gemeindeverwaltung während der Referendumsfrist auf:

- Botschaftstext

Gemeinderat Aefligen

sig. Urs Frank
Gemeinderatspräsident

sig. Marianne Roos
Gemeindeverwalterin

Aus dem Gemeinderat

Ressort Präsidiales

1. Aefliger Gewerbeanlass – voller Erfolg

Am 12. Juni 2019 trafen sich auf Einladung des Gemeinderates die Gewerbetreibenden bei der Vertor-Küchen AG. Der Inhaber und der Geschäftsführer der Vertor-Küchenbau AG erzählten Interessantes über die Firmengeschichte und ihre Tätigkeiten. Urs Frank, Gemeinderatspräsident, informierte über die Aktualitäten aus der Gemeindepolitik. Die rund 40 anwesenden Personen liessen sich von Vreni Weber vom Tavola kulinarisch verwöhnen. Der anschliessende Rundgang durch die Firma rundete den Anlass ab. Der Anlass war ein voller Erfolg und soll im Jahr 2020 bei einem anderen Gewerbetreibenden wieder durchgeführt werden.

Gemeindebehörden

Ortsplanungsrevision – öffentliche Auflage

Die nach der Vorprüfung durch den Kanton von der Kommission Ortsplanungsrevision überarbeiteten Unterlagen wurden durch den Gemeinderat genehmigt. Vom 22. August 2019 bis am 23. September 2019 läuft nun die öffentliche Auflage. Während dieser Zeit liegen die Unterlagen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und sind auf der Homepage der Gemeinde zur Einsicht aufgeschaltet. Am 18. November 2019, zwischen 16.00 und 19.00 Uhr, findet auf Anmeldung eine Sprechstunde statt. Interessierten Personen werden ihre Fragen zur Ortsplanungsrevision beantwortet. Es ist geplant, die Unterlagen der Ortsplanungsrevision dem Souverän an der Versammlung vom 12. Dezember 2019 zur Genehmigung zu unterbreiten.

Klausurtagung Gemeinderat vom 10. Mai 2019

An der Klausurtagung setzte sich der Gemeinderat mit der Organisation ab der nächsten Legislaturperiode auseinander. Es wurde eine IST-Analyse über den Gemeinderat, die Ressorts und die Aufgabenverteilung erstellt. Die meisten Arbeiten fallen in den Ressorts Präsidiales, Bau und Bildung an. Über mögliche Veränderungen wurde diskutiert. Der Gemeinderat ist der Meinung, dass die Anzahl von 7 Mitgliedern im Gemeinderat für Aefligen richtig ist. So können die Aufgaben besser verteilt werden. Walter Grossenbacher, Grossenbacher Mandate GmbH, unterstützte den Gemeinderat als externer Berater und verfasste einen Bericht.

Die weitere Planung sieht wie folgt aus:

- Im 1. Quartal 2020 sollen die Bevölkerung und die Parteien zur Mitwirkung begrüsst werden.
- Im April / Mai 2020 werden die Eingaben ausgewertet und allfällige Anpassungen gemacht.
- An der Gemeindeversammlung vom Juni 2020 soll über das überarbeitete

Organisationsreglement abgestimmt werden.

Schulraumplanung

Die eingesetzte Spezialkommission befasst sich mit der Schulraumplanung. Durch die sich verändernden Schülerzahlen benötigt die Schule mehr Nebenräume (wie z.B. Musikzimmer, Zeichnen etc.), Arbeitsräume und Gruppenräume. Für die Projektplanung wurde die Firma Reflecta AG als externe Unterstützung beigezogen. Zudem wurde eine GEAK- und Haustechnikanalyse erarbeitet. In Zusammenarbeit mit der Reflecta AG werden diese nun ausgewertet. Bis Ende Jahr wird der definitive Schlussbericht der Projektplanung vorliegen.

Eingabe von zwei Petitionen

Anfang April 2019 wurden zwei Petitionen eingereicht. Gemäss Art. 29 OgR hat jede Person das Recht, Petitionen an Gemeindeorgane zu richten. Das zuständige Organ hat die Petition innerhalb eines Jahres zu beantworten.

Die beiden Begehren resp. deren mögliche Umsetzung werden nun von der Behörde geprüft.

Nachbargemeinden

Zur Pflege des kollegialen Austausches mit den Nachbargemeinden lädt der Gemeinderat die Räte von Rüdtligen-Alchenflüh und Kirchberg diesen Herbst nach Aefligen ein.

Ressort Hoch- und Tiefbau

Sanierung des Durchlass Dorfbach mit Ersatz Wasserleitung in Fraubrunnenstrasse

Der Kanton trägt den grössten Teil der Kosten der Sanierung. Die öffentliche Planaufgabe erfolgte vom 13. Juni 2019 bis 15. Juli 2019. Der Baustart ist ab März 2020 geplant.

Gemeindebehörden

Sanierung Wasserleitung Utzenstorfstrasse und Fraubrunnenstrasse

Das Projekt beginnt bei der Emmenbrücke in der Utzenstorfstrasse und endet in der Fraubrunnenstrasse beim Einlenker in den Büünacherweg. Das Projekt ist unterteilt in drei Teile (A, B, C). Baubeginn in der Utzenstorfstrasse wird voraussichtlich im 4. Quartal 2019 sein. Teil C in der Fraubrunnenstrasse hängt vom Projekt Sanierung Dorfbach ab. Die Sanierung des Dorfbaches und der Ersatz der Wasserleitung in der Fraubrunnenstrasse werden zusammen ausgeführt.

In den nächsten zwei Jahren ist somit mit Verkehrseinschränkungen zu rechnen.

Ressort öffentliche Sicherheit

Schiessanlage, Sanierung Kugelfang

Seit bald 5 Jahren ist das Projekt in Planung. Mitte August 2019 wurde mit den Sanierungsarbeiten gestartet. Damit die Erde abgetragen und der umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden kann, sind wir auf trockenes Wetter angewiesen. Bei nasser Witterung verzögern sich die Bauarbeiten.

Während der Bauarbeiten wird der Feldweg zwischen Schützenhaus und Kugelfang (entlang des Dammes) aus Sicherheitsgründen für alle inkl. Fussgänger und Reiter gesperrt. Wir danken für ihr Verständnis.

Aus der Gemeinderverwaltung

Unsere neue Auszubildende stellt sich vor:



Ich heisse Melanie Hofer und wohne in Aefligen. Bevor ich auf der Gemeinde Aefligen die Lehre als Kauffrau begonnen habe, ging ich drei Jahre in Kirchberg in die Sekundarschule. In meiner Freizeit bringe ich sehr gerne

Zeit mit meiner Familie und mit meinen Freunden. Ich bin oft sehr gerne in der Natur. Jeweils jeden Montag und Freitag trifft man mich im Turnverein Kirchberg an.

Ich freue mich sehr drei lehrreiche und interessante Jahre bei der Gemeinde Aefligen absolvieren zu dürfen.

Strafregisterauszug

Einen Strafregisterauszug kann auf zwei Arten bestellt werden:

- Bestellung am Postschalter
- Im Internet unter www.strafregister.admin.ch

Betreibungsregisterauszug

Auszüge aus dem Betreibungsregister können bestellt werden:

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dunantstrasse 7C

3400 Burgdorf

Telefon: 031 635 51 77

Email: ba.emo-dst-em@jgk.be.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst ist unter folgender Telefonnummer erreichbar:

0900 57 67 47 (Fr. 3.23 / Min.)

Achtung: Die Nummer ist nicht anwählbar mit Prepaid-Mobiltelefonen (z.B. Natel Easy). Ebenso ist sie nicht anwählbar, falls Sie ihren Festtelefonanschluss für abgehende 090X-Anrufe gesperrt haben.

Gemeindebehörden

Altglas richtig sammeln

In welches Loch gehört die blaue Prosecco-Flasche? Darf ich das kaputte Trinkglas in den Glascontainer werfen? Muss ich die Papieretikette auf dem Konfiglas entfernen?

Das korrekte Sammeln von Altglas ist zentral für die spätere Verwertung. Denn um aus Scherben wieder neue Flaschen herzustellen, müssen sie möglichst frei von Fremdstoffen und sauber nach Farben getrennt sein. Eine braune Flasche lässt sich nur aus braunem Altglas herstellen, weiße Flaschen nur aus weißem Glas.

Deshalb gilt:

Nur richtig einwerfen gibt richtiges Recycling

Ja, gerne:

- In die Glassammlung gehören Wein- und Getränkeflaschen, Öl- und Essigflaschen, Konfitüren-, Gurken- und Joghurtgläser.
- Strikt nach den Farben Weiss, Braun und Grün trennen. Alle anderen Farben ins grüne Loch werfen.
- Deckel und Verschlüsse entfernen, Papieretiketten dranlassen.
- Lebensmittelgläser aus Hygienegründen unbedingt ausspülen.

Nein, danke:

- Fensterglas und Spiegel gehören in die Schuttmulde.
- Trinkgläser, Glasteller oder Vasen sind oft bleihaltig und gehören in die Schuttmulde.
- Keramik, Porzellan und Ton (Tassen, Teller, Töpfe etc.) gehören in die Schuttmulde.
- PET-Flaschen gehören in die PET-Sammlung.
- Abfälle gehören in den Hauskehricht.

So nicht!



Gemeindebehörden

Jubilare

Bis zur nächsten Ausgabe der Aefliger Nachrichten vom 28. November 2019 können folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

80. Geburtstag

Iseli Verena, Alterszentrum Sumiswald

85. Geburtstag

Grams Klara Hanna, Fraubrunnenstrasse 14

90. Geburtstag

Hiltbrunner Lilly Flora, LebensART Aarwangen

97. Geburtstag

Hofer Paul, Rütacherweg 4

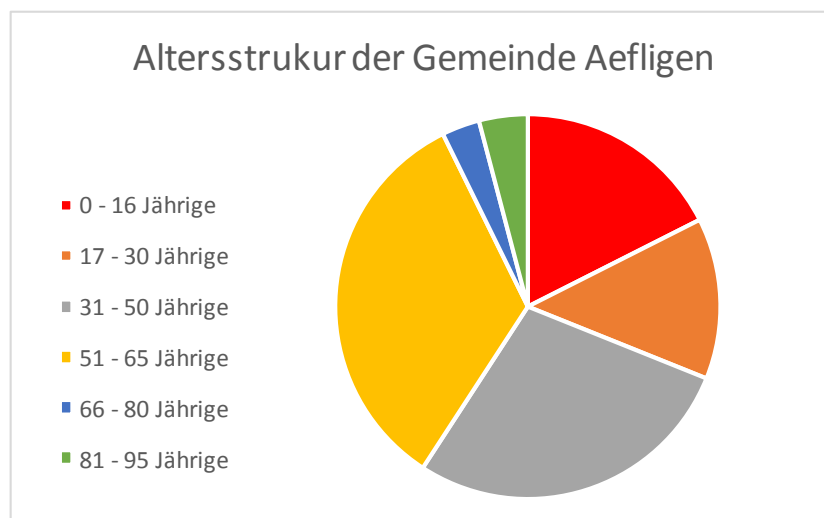
Wir gratulieren den Jubilaren herzlich und wünschen ihnen alles Gute und gute Gesundheit.



Einwohnerkontrolle

In der folgenden Grafik ist die Altersstruktur der Gemeinde Aefligen dargestellt.

Stichtag: 12. Juni 2019
Einwohner: 1'101



Gemeindebehörden

Baukommission

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

**Einfache Gesellschaft
Susanne Hofer Nydegger und Monika
Buchser-Hofer**

Utzenstorfstrasse 12, 3426 Aefligen
Umbau Wohnteil Bauernhaus, Ausbau
Ökonomieteil Bauernhaus zu Wohnungen.
Abbruch angebauter Stall und Silos
Utzenstorfstrasse 6, 3426 Aefligen

**Heizungsgesellschaft Aefligen, Hofer
Martin und Daniel**

Hofweg 4, 3426 Aefligen
Einbau 2. Holzschnitzelkessel 250 kW, Er-
stellung 2. Kamin und Erweiterung beste-
hendes Fernleitungsnetz für Wärmever-
bund
Hofweg 1, 3426 Aefligen

Scheurer Rudolf und Erika

Fliederweg 2, 3426 Aefligen
Überdachung Sitzplatz

Krieg Roland

Fraubrunnenstrasse 14, 3426 Aefligen
Fassadensanierung, Fenster ersetzen und
Überdachung Verladerampe
Büünacherweg 3, 3426 Aefligen

Studer Peter

Utzenstorfstrasse 10, 3426 Aefligen
Teichvergrösserung auf 30'000lt.

Horst Martin

Rosenweg 25, 3007 Bern
Neubau 4.5 Zimmer Einfamilienhaus mit
angebautem Autounterstand/Geräteraum
Bäckerweg 2A, 3426 Aefligen

Gertsch Martin und Elisabeth

Narzissenweg 2, 3426 Aefligen
Anbau eines Ateliers

Leuthold Peter und Hollenstein Marco

Schalunenstrasse 28 B und 28 A, 3426
Aefligen
Fassadensanierung Doppeleinfamilien-
haus

bauatelier-fuhrer.ch, Fuhrer Michael

Emmentalstrasse 55, 3432 Lützelflüh-
Goldbach
Abbruch Holzschopf Nr. 30A, Neubau
3-Familien-Wohnhaus mit Autounterstand
Schalunenstrasse 30A

Schüpbach Friedrich

Fraubrunnenstrasse 18, 3426 Aefligen
Ersatz bestehende Holzheizung durch
Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Sachbeschädigungen an Verkehrs- schildern

In letzter Zeit wurden in der Gemeinde
Aefligen vermehrt Verkehrsschilder durch
Verkehrsteilnehmer beschädigt. Die Scha-
denverursacher haben es meist unterlas-
sen, eine Meldung bei der Gemeinde zu
tätigen. Die Kosten für die Reparatur oder
den Ersatz der Schilder mussten daher
durch den steuerfinanzierten Finanzhaus-

halt getragen wer-
den. Vielen Dank
den Schadenver-
ursachern, die
sich nach einer
Beschädigung auf
der Verwaltung
melden.

Falls Unfälle bzw.
Beschädigungen
beobachtet wer-
den, bitten wir um
eine kurze Mel-
dung an die Ge-
meindeverwaltung
Aefligen. Für Hin-
weise sind wir
sehr dankbar.



Gemeindebehörden

Seniorenkommission

Seniorenfrühlingsreise 2019 ins Alprestaurant Horben

Nachdem sieben Personen infolge Krankheit und Unfall absagen mussten, waren wir noch 40 Personen, die in den Gast-Reisecar einstiegen. Die Hinfahrt führte uns von Aefligen nach Wynigen über den Kappeler nach Huttwil, weiter nach Sursee und Schenkon. Den Kaffeehalt machten wir im Kollerhaus mit Rosengarten. Wir waren 14 Tage zu früh, die Rosen blühten leider noch nicht. Das von der Gemeinde gespendete Kafi und Gipfeli schmeckte sehr gut und wird von uns allen herzlich verdankt.

Den schönen Rapsfeldern entlang ging es weiter Richtung Sempach-Schlachtkapelle-Hochdorf-Horben.



Raps ist die wichtigste Schweizer Ölpflanze. Rund 6500 Landwirte bauen auf etwa 22'000 ha die gelb blühende Kultur an. Die Landwirte liefern im Jahr ca. 75'000 Tonnen Raps in die Ölfirmen. Mit dieser Produktion decken sie ein Viertel des Bedarfs an schweizerischem Pflanzenöl ab.

Die Rückfahrt führte uns von Horben nach Hitzkirch (Baldeggersee), weiter nach Meisterschwanden (Hallwilersee), Beinwil-Beromünster, Mauensee, Pfaffnau, St. Urban, nach Langenthal und zurück nach Aefligen. Dass es sehr nützlich ist, dass die Spitex mitreist, hat sich auf dem Heimweg gezeigt. Vielen Dank an Heidi Krähenbühl und der Seniorenkommission für die schöne Reise.



240 Rinder hatten Hunger auf der Horbenalp



Mittagessen im Alprestaurant Horben

Text und Fotos: Max Ryser



Neue Lehrkraft an der Schule Aefligen:



Liebe Einwohner
von Aefligen

Ich heisse Anne-Joëlle Altermatt Iseli und bin die neue Lehrerin in Aefligen. Nach den Sommerferien unterrichte ich an der 1./2. Klasse sowie an der 3./4. Klasse mit einem Pensum von 50 %.

Aufgewachsen bin ich in Wabern bei Bern und zwar bilingue! Ich bringe 32 Jahre Berufserfahrung mit und freue mich auf die neue Herausforderung an 2 Klassen zu arbeiten!

In meiner Freizeit gehe ich walken, lese gerne und interessiere mich für fremde Kulturen.

Ich freue mich, in Aefligen angestellt zu sein und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit!

Rückblick Bildgalerie
Zirkus Luna - Wenn Träume
leben dürfen

Circus
Luna

Wie in der letzten Ausgabe der Aeflinger Nachrichten angekündigt, lassen wir das grosse Schulprojekt im letzten Schuljahr «Zirkus Luna» mit dieser Bildergalerie nun definitiv ausklingen und hoffen, dass die vielen positiven Erlebnisse bei Gross und Klein nachhaltig bleiben.



Weitere Bilder finden Sie auf der letzten Seite

Schule

Clean-Up-Day

Unter dem Motto unseres Jahresthemas "fit u zwäg" werden wir dieses Jahr wieder am Clean-Up-Day teilnehmen. An diesem Tag, dem 13. September 2019, werden schweizweit von Schulen, Vereinen, Unternehmen und Gemeinden vielfältige Aufräumaktionen gegen Littering durchgeführt. Mit dem Ziel, aktiv für Gesundheit und Lebensqualität zu sorgen, werden wir sowohl im Dorf, als auch im Wald an der Emme Abfall sammeln.

Auf verschiedenen Wegen werden die jüngeren Klassen dann zum Waldplatz des Kindergartens marschieren und dort gemeinsam ein Znüni essen. Anschliessend treffen sich alle Klassen wieder beim Schulhaus, wo wir den gesammelten Müll entsorgen.

Text: Viviane Schweizer

Schule brennt!

Evakuationsübung an der Schule Aefligen

Am Montag, 24. Juni 2019, stand der Dachstuhl und der obere Stock des Schulgebäudes in Vollbrand. 45 Kinder und die Lehrerschaft, davon zwei vermisste Kinder und eine verletzte Lehrerin konnten innerhalb von kürzester Zeit evakuiert und gerettet werden.

Vom Chef Ausbildung, Stv. Kommandant Marcel Riesen als Übungsleiter geplant und von der Schule Aefligen getragen, konnte die Übung unter der Führung des Einsatzleiters Andreas Schild erfolgreich durchgeführt werden. Innert vier Minuten nach Brandmeldung waren die Kinder von den Lehrpersonen aus dem Schulhaus evakuiert und innert weiteren acht, neun resp. zwölf Minuten konnten die vermissten und verletzten Personen durch die eingetroffene Feuerwehr Aefligen mit Unterstützung der Autodrehleiter ADL der Feuerwehr Kirchberg gerettet werden. Die ganze Übung wurde unterstützt durch die

Zivilschutzorganisation Region Kirchberg-plus. Unter der Leitung des Kommandanten Walter Honegger wurden die evakuierten Kinder und Lehrer zur Anwesenheitskontrolle erfasst und später auf dem Rasenplatz der Schule mit einem feinen Kokos-Curry verköstigt.

Unter dem Motto der Schule Aefligen «wir können das!» fand diese Aktion einen passenden Höhepunkt in diesem Schuljahr. Einen Dank an alle Teilnehmer und darauf, dass nie der Ernstfall eintritt.

Gemeinderätin öffentliche Sicherheit
Franja Schmid



Erfassung der Kinder/Lehrer durch den Zivilschutz



Löschung des Dachstockbrandes der Schule Aefligen



Abschlussbesprechung des Chef Ausbildung mit der Mannschaft

Vereine



Kleinkaliberschützen

Nachwuchs 2019

Am **Juniorentag in Lotzwil** qualifizierten sich von unserem Junioren Nachwuchskurs in der Kategorie U20 Fabienne & Flavien Simon und Jasmin Schmitter sowie in der Kategorie U17 Florian Machado für den Kantonalfinal in Thun vom 25. August 2019. Dabei ist erwähnenswert, dass Fabienne in ihrer Kategorie bei der Ausscheidung mit 192 Punkten den 1. Rang belegt hat. Bravo!



OASSV Oberaargauer Schiesssportverband

www.oassv.ch

Rangliste Juniorentag Gewehr 50m 2019

Kategorie: U 21 (Junioren unter 21 Jahre) (1999 - 2002)

Rang	Name	Vorname	Jg	Verein	1.P	2.P	Total
* 1.	Simon	Fabienne	99	Aefligen	96	96	192
* 2.	Iseli	Iliana	01	Lotzwil - Langenthal	94	97	191
* 3.	Sommer	Manuel	01	Thörigen - Herzogenbuchsee	93	94	187
* 4.	Simon	Flavien	01	Aefligen	94	91	185
* 5.	Iseli	Dejan	01	Lotzwil - Langenthal	89	87	176
	Schmitter	Jasmin	01	Aefligen	95	92	187

In der Gruppenmeisterschaft belegte die Gruppe 1 den hervorragenden 11. Rang und qualifizierte sich somit direkt in den Kantonalfinal in Thun. Bravo in die tollen Leistungen!

Volksschiessen 2019

Das Volksschiessen wurde in diesem Jahr sehr rege besucht. Wir konnten 63 Teilnehmende im Schützenhaus begrüßen. Allen besten Dank für den Besuch und Gratulation zu den tollen Resultaten. Wir danken allen Sympathisanten und Sponsoren, die uns auch in diesem Jahr

tatkräftig unterstützen, dies ist nicht selbstverständlich, aber immer sehr wertvoll.

- HERZLICHEN DANK -

Unter www.kks-aefligen finden Sie weitere wertvolle Informationen über uns und immer die aktuellsten Ranglisten. Viel Spass beim Surfen auf unserer Homepage!

Der Präsident
Markus Schmitter

Vereine



www.jodlerklub-aefligen.ch

Erfolgreiche Aefliger-Jodler in Brienz

Der Jodlerklub Aefligen nahm Mitte Juni am 52. Bernisch-Kantonalen Jodlerfest in Brienz teil. Während Wochen bereitete sich der Klub auf den Wettvortrag vor. Am Freitagabend konnte ein erstes Mal die tolle Stimmung im Jodlerdorf am See genossen werden.

Am Samstag, um 10.24 Uhr sang der Jodlerklub Aefligen sein Wettlied „E Äplertraum“ von Emil Wallimann. Unter grossem Applaus entliess das Publikum den Klub wieder ins Jodlerdorf. Nun wurde entspannt im Freien gesungen und genossen.

Während des Nachtessens entlud sich ein kräftiges Gewitter über Brienz. Rund eine Stunde war es den Besuchenden untersagt, sich im Freien aufzuhalten. Durch das beherzte Eingreifen der Sicherheitskräfte war nur ein geringer Sachschaden zu beklagen.

Am Sonntag wurde das wochenlange Üben belohnt. Mit Weisswein konnte auf die Einteilung in die Klasse 1 angestossen werden. Im Festbericht steht unter Gesamteindruck: „Die Geschichte vom Äplertraum wird glaubhaft, überzeugend und

mit viel Engagement erzählt. Die erlebte, spannungsvolle Darbietung zeugt von reicher Musikalität. Ein echter Ohrenschmaus“.

Ebenfalls erfolgreich war das Duett der Jodlerinnen Monika Hess und Monika Bachmann. Das vorgetragene Lied „De Brunne singt“ von Marie-Theres von Gunten wurde mit der Maximalpunktzahl belohnt. Herzliche Gratulation an alle Beteiligten!

Dank an die Dorfbevölkerung

Ende Juni ging das 2. Rütacherfest über die Bühne. Bei schönstem Wetter wurde gegessen, getrunken, getanzt und gesungen. Dank Ihnen, liebe Festbesucherinnen und –besucher, schloss die Abrechnung mit einem Gewinn ab. All jenen, die den höchstwillkommenen Zustupf in die Vereinskasse ermöglicht haben, sei hier herzlich gedankt.

Seit Mitte Juli wird wieder fleissig geübt und neue Lieder einstudiert. Die nächsten Anlässe stehen bereits vor der Tür. Am **20. Oktober um 9.30 Uhr** umrahmt der Jodlerklub Aefligen den **Erntedank-Gottesdienst in der Kirche Limpach**. 10 Tage später, am **30. Oktober und am 1. November um 20.00 Uhr** findet der traditionelle **Jodler-Obe im Bären Ersigen** statt. Lassen Sie sich mit spannungsvollen Darbietungen und reicher Musikalität verwöhnen. Besuchen Sie uns an einem der nächsten Anlässe.

Text: Simon Kohler

Matinée-Konzert

*Sonntag 27. Oktober 2019 in der
Turnhalle Aefligen 10.00 Uhr*



*Aefliger Musikfreunde
&
Männerchor Ersigen*



*Bei guter Musik, feiner Hamme mit
Kartoffelsalat und leckeren Torten*



Ein Sonntag zum Geniessen!!!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Hornussergesellschaft Aefligen

Am 10. August 2019 nahm die Hornussergesellschaft Aefligen am Interkantonalen Hornusserfest in Herzogenbuchsee teil. Als Mannschaft konnte mit 0 Nummer und 1096 Schlagpunkten der gute 5. Platz erreicht werden.

Als Kranzgewinner konnten sich Stefan Affolter, Fabian Affolter und Michael Aeschlimann feiern lassen. Die Zweitauszeichnung konnten Marcel Gygax, Marco Burkhalter und Stefan Schaffer in Empfang nehmen.



Am 18. August 2019 fand das Emmentalische Hornusserfest im Wasen i. E. statt. Als Mannschaft konnte mit 2 Nummer und 1134 Schlagpunkten der 7. Platz erreicht werden und man konnte wiederum eine Glocke in Empfang nehmen.



Als Kranzgewinner konnte sich Michael Aeschlimann feiern lassen. Die Zweitauszeichnung konnte Stefan Schaffer, Walter Schüpbach, Rudolf Stalder, Marcel Gygax und Peter Burkhalter in Empfang nehmen.

Text und Fotos: Severine Schüpbach

Verschiedenes



Energiespartipps zum Umgang mit Wasser

Wie gewohnt berichten wir über ein spannendes Energiesparthema und geben Ihnen dabei auch einige konkrete Tipps. In diesem Beitrag wird die vielfältige Verwendung der Ressource Wasser beleuchtet und dessen Verbrauch im Haushalt aufgezeigt.



Wasser als wertvolle Ressource

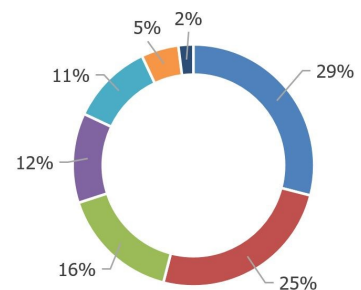
Wasser ist der einzige natürliche Rohstoff über den die Schweiz im Überfluss verfügt. Dabei hat sich der Verbrauch pro Kopf der Schweizer Bevölkerung in den letzten dreissig Jahren um etwa ein Viertel reduziert. Diese Entwicklung ist unter anderem auf die zunehmende Verbreitung von Wassersparteknik in den Haushalten zurückzuführen. Spül- sowie Waschmaschinen sind deutlich effizienter geworden und in Bad als auch der Küche finden sich immer mehr wassersparende Armaturen. Betrachtet man lediglich den privaten Verbrauch in Haushalten, so sind dies momentan durchschnittlich 142 Liter Wasser pro Person und Tag. Schlussendlich kosten 1'000 Liter Trinkwasser den Endverbraucher jedoch nur ungefähr 3

Franken oder eine Dusche somit circa 12 Rappen.

Wasserverbrauch im Haushalt

In Haushalten wird über die Hälfte des Wassers durch die Toiletten sowie durch das Duschen und Baden verbraucht. In all diesen Bereichen wurden in den letzten Jahren durch den Einsatz effizienterer Technik hohe Einsparungen erzielt. So werden heute zum Beispiel meistens Spülungen mit zwei Stufen in Toiletten eingebaut und bei den Duschen sowie Wasserhähnen Spardüsen installiert. Aber auch die Haushaltsgeräte wie Waschmaschinen und Geschirrspülmaschinen werden immer effizienter im Umgang mit Wasser und Strom.

- 29 % WC-Spülung
- 25 % Duschen & Baden
- 16 % Küchenspültisch
- 12 % Waschautomat
- 11 % Lavabo Bad
- 5 % Aussenbereich
- 2 % Geschirrspüler



Stromsparpotential

Ungefähr 50 Liter werden pro Person und Tag für Duschen und Körperpflege verbraucht. Dieses Wasser ist mehrheitlich Warmwasser das vorgängig noch erwärmt werden muss. Die Warmwassererzeugung benötigt normalerweise in den Haushalten mehr Energie als alle restlichen elektrischen Verbraucher zusammen (exklusive einer allfälligen Wärmepumpenheizung). Wird ein Elektro-Boiler eingesetzt, betragen die jährlichen Warmwasserkosten pro Person rund 200 Franken. Den grössten Einfluss auf den Stromverbrauch hat die Technologie, die zur Warmwassererwär-

Verschiedenes

mung eingesetzt wird. Elektroboiler sind die grössten Strombezüger im Haushalt und sollten deshalb unbedingt ersetzt werden. Wenn möglich sollten Sonnenkollektoren oder Wärmepumpen-Boiler eingesetzt werden.

Konkrete Tipps zum Wasser und Energie sparen:

- Stellen Sie den Boiler auf 60°C ein, damit braucht er rund 20% weniger Energie als bei 70°C.
- Ein Wasserkocher benötigt beinahe zweimal weniger Strom als ein Topf auf dem Herd.
- Mit Spareinsätzen an den Wasserhähnen und der Dusche verbraucht man weniger Wasser und damit auch weniger Energie zum Erhitzen.
- Ein Vollbad benötigt ungefähr viermal mehr Wasser als eine Dusche.
- Verwenden Sie kaltes Wasser für kurzes Händewaschen.
- Lassen Sie den Wasserhahn während dem Abwaschen, Rasieren oder Einseifen nicht unnötig laufen.
- Starten Sie die Geschirrspülmaschine erst, wenn sie wirklich voll ist. Mit Sparprogrammen lässt sich zusätzlich sparen.
- Tropfende Wasserhähne sowie «undichte» WC-Spülkästen verschwenden viel Wasser und sollten deshalb rasch repariert werden.

Kontakt:

Regionale Energieberatungsstelle
info@energieberatung-emmental.ch
Telefon 034 402 24 94
www.region-emmental.ch



ELKI Turnen Aefligen

Juhuuuu, endlich ist es wieder so weit.....

Das ELKI (Eltern-Kind) Turnen startet wieder am Montag, 21. Oktober 2019.

Jeweils am Montag von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr treffen wir uns bis zu den Frühlingsferien in der Turnhalle und erleben zusammen Spiel und Spass.

Kinder ab 2 ½ – 4 ½ jährig mit Mama, Papa, Gotti, Götti, Grosi oder Grossätti sind herzlich willkommen.

Anmeldung und Fragen bitte an:

Barbara Erhard
Hasenmattstrasse 2
3426 Aefligen
079 715 30 84
barbara_babs@gmx.ch



Veranstaltungskalender

September

- | | | |
|-----|--------------------------------------|-----------|
| 07. | NW Eidgenössisches Fest, Aetingen | Hornusser |
| 28. | Jubiläum 100 Jahre HG Gohl, auswärts | Hornusser |

Oktober

- | | | |
|-----|--|--|
| 20. | Schlusschiessen Verein | Kleinkaliberschützen |
| 27. | Matinée-Konzert, Tunhalle Aefligen, 10 Uhr | Aefliger Musikfreunde+
Männerchor Ersigen |
| 30. | Jodler-Obe, Bären Ersigen | Jodlerklub |

November

- | | | |
|-----|---------------------------|------------|
| 01. | Jodler-Obe, Bären Ersigen | Jodlerklub |
|-----|---------------------------|------------|

Dezember

- | | | |
|-----|----------------------------------|-------------|
| 07. | Hauptversammlung Hornusserhüttli | Hornusser |
| 12. | Gemeindeversammlung | Gemeinderat |

2020

Januar

- | | | |
|-----|--------------------------|-----------------|
| 02. | Weihnachtsbaumverbrennen | Feuerwehrverein |
|-----|--------------------------|-----------------|

Februar

- | | | |
|-----|---------------|------------|
| 01. | HV Jodlerklub | Jodlerklub |
|-----|---------------|------------|

Eckdaten für Beiträge und Inserate

Gelieferte Beiträge und Inserate

Damit in den «Aefliger Nachrichten» eine hohe Datenqualität und ein termingerechter Versand gewährleistet werden kann, sind Beiträge und Inserate wie folgt einzureichen:

Artikel, welche am Computer erstellt worden sind:

- . Stick oder CD an die Gemeindeverwaltung
- . per Mail an aebligernachrichten@aefligen.ch

Fotos nicht in ein Word-Dokument einfügen. Vermerk wo das Foto platziert werden soll und Lieferung der Fotos separat per Mail oder auf einem Datenträger.

Handgeschriebene Artikel und Vorlagen:

Lieferung einer sauberen Vorlage auf Papier (wenn möglich nur schwarz-weiss)

Bilder bzw. Fotos

Papiervorlage: Fotos schwarz/weiss oder farbig. Eine gute Qualität ist wichtig!

Digital: Digitale Fotos mit guter Auflösung als JPG-, Tif- oder Eps-Datei.

Vom Internet heruntergeladene Bilder haben meistens eine niedrige Auflösung von 72 dpi und sind daher nicht zum Druck geeignet.

Verschiedenes

Abfallentsorgung

Papiersammlung 2019



Bitte beachten sie auch das Flugblatt der Schule Aefligen:

Dienstag, 15. Oktober 2019

Das Papier bitte in kleinen Bündeln bereitstellen.

Daten 2019 Kehrichtabfuhr

Findet alle zwei Wochen normalerweise am Mittwoch statt (gerade Kalenderwochen):

September	18.
Oktober	02. / 16. / 30.
November	13. / 27.
Dezember	11. / 23.

Grüngutabfuhr 2019

Sämtliche Gartenabfälle, Baum- und Heckenschnitt, Schnittreste von Gartenblumen und Zierpflanzen, Speisereste aus Haushalten, Kleintiermist, Katzenstreu, usw.

Baumschnitte bündeln, max. 25 kg Format 0,6 m x 0,6 m und 1,5 m lang. Angenommen werden Äste bis Armdicke.

Bereitstellen der Container bei den bezeichneten Quartiersammelstellen. Normalerweise am Donnerstag ab 13.00 Uhr. Container sind innert 24 Stunden wieder vom Strassenrand zurückzuholen. Zugelassen sind ausschliesslich handelsübliche Container von 140 bis 240 Liter.

Daten 2019 Grüngutabfuhr

Die Gebührenmarken können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

September	19.
Oktober	03. / 17.
November	07. / 21.
Dezember	12.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Aefligen:

Montag	geschlossen	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen

Weitere Bilder des Zirkus Luna

